



Municipalidad de San Juan Cotzal

Teléfono: 5383-8287
munisanjuancotzal.gob.gt

El infrascrito Secretario del Consejo Municipal de Desarrollo del Municipio San Juan Cotzal, de Departamento de Quiché; **CERTIFICA**: Tener a la vista el libro de Actas de Reuniones Ordinarias del Consejo Municipal de Desarrollo –COMUDE– del Municipio de San Juan Cotzal, Departamento de Quiché, Que en folios 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88 y 89 se encuentra suscrita el Acta número 03-2024, de fecha quince de marzo de dos mil veinticuatro, la que copiada literalmente dice:-----

ACTA NUMERO 03-2024

En el Municipio de San Juan Cotzal, Departamento de Quiché a los quince días del mes de Marzo del año dos mil veinticuatro, siendo las diez horas con cinco minutos, constituidos en el Salón Municipal, del cantón Tzikaibal, (segundo nivel arriba de Banrural) del municipio de San Juan Cotzal, departamento del Quiché, los señores Miembros del Concejo Municipal: **DOMINGO CHAMAY GÓMEZ, CONCEJAL PRIMERO, SALVADOR NOÉ PACHECO SAMBRANO, CONCEJAL SEGUNDO, ANDRÉS PÉREZ DE LA CRUZ, CONCEJAL TERCERO, JUAN ELÍAS RAYMUNDO CÓRDOVA, CONCEJAL CUARTO, DOMINGO CÓRDOVA MENDOZA, CONCEJAL QUINTO, JUAN BERNABÉ SAJIC RODRIGUEZ, SINDICO PRIMERO Y DIEGO BALDOMERO HERRERA TOMA, SINDICO SEGUNDO**; los señores representantes de los consejos comunitarios de desarrollo; representantes de entidades gubernamentales y no gubernamentales con presencia en esta localidad y representante de entidades civiles locales y Juan Gómez Ramos, Secretario Municipal y Secretario del COMUDE, con el objetivo de atender la convocatoria realizada por el señor Jacinto Sambrano Medina, Alcalde Municipal de este Municipio, en su calidad de Presidente del Consejo Municipal de Desarrollo, para celebrar reunión ordinaria, del Consejo Municipal de Desarrollo -COMUDE- de este municipio; y aprobar los puntos siguientes: **PRIMERO**: Invocación a Dios por el señor Domingo Zacarías Toma, miembro participante en la asamblea. **SEGUNDO**: Se da por iniciada la sesión solemne del consejo municipal de desarrollo, siendo las diez horas con treinta minutos del día viernes quince de marzo del año dos mil veinticuatro, con las palabras de bienvenida por el señor SALVADOR NOÉ PACHECO SAMBRANO, Concejal Segundo y apertura de la asamblea por el Señor concejal Primero y alcalde en funciones Domingo Chamay Gómez, indicando la modalidad de las exposiciones de cada participante que es en Idioma Ixil y Español; **TERCERO**: Intervine el señor Juan Gómez Ramos secretario del COMUDE para la verificación del Quórum, y que el total de acreditados en esta asamblea es de sesenta y nueve (69) procediendo a la verificación: -----

CONCEJO MUNICIPAL EN EL COMUDE: ADMINISTRACIÓN 2024-2028, MES DE MARZO 2024

NOMBRE	CARGO	Asistencia		Etnia		
		SI	NO	I	K	M
Jacinto Sambrano Medinna	Alcalde Municipal			X		
Domingo Chamay Gomez	Concejal Primero	x		X		
Salvador Noé Pacheco Sambrano	Concejal Segundo	x		X		
Andres Pérez de la Cruz	Concejal Tercero	x		X		
Juan Elias Raymundo Córdova	Concejal Cuarto	x		X		
Domingo Córdova Mendoza	Concejal Quinto	x		X		
Juan Bernabe Sajic Rodriguez	Sindico Primero	x		X		
Diego Baldomero Herrera Toma	Sindico Segundo	x		X		

Trabajando con pasión, para el progreso de nuestro municipio
Administración 2020-2024



Municipalidad de San Juan Cotzal

Teléfono: 5383-8287
munisanjuancotzal.gob.gt

I=Ixil K=Kiche
M=Mestizo

LISTADO DE COCODE ACREDITADOS EN EL COMUDE, MES DE MARZO 2024						Asisten	Etnia		
NOMBRE	ALDEA, CASERIO Y CANTON	TITULAR	SUPLENTE	SI	NO	I	K	M	cia
Pedro Cruz Sajic	caserio Ocopx'oo	X		X		X			
Juan Rodriguez Rodriguez	caserio Ocopx'oo		X			X			
Diego Pérez Gallego	aldea La Bendicion	X		X		X			
Matias Fernando Sambrano Toma	aldea La Bendicion		X			X			
Juan Zacarias Sanchez	aldea Santa Avelina, Central	X		X		X			
Pedro Perez Gomez	aldea Santa Avelina, Central		X			X			
Victoriano Lopez Sambrano	La Esperanza	X		X		X			
Pedro Cordova Cavinal	La Esperanza		X			X			
Tomás Toma Cruz	aldea Los Angeles	X		X		X			
Tomás Toma Rivera	aldea Los Angeles		X			X			
Diego Esteban Cordova Sambrano	canton Vitzal, Xemunte y Vixu	X		X		X			
Domingo Zacarías Toma	canton Vitzal, Xemunte y Vixu		X			X			
Nicolás Toma Córdoba	aldea Tixelap	X		X		X			
Luis Rodrigo Rivera	aldea Tixelap		X			X			
Pedro Samuel Sambrano Vasquez	cantones; Tucoral, Koala, Xetenamich y Xexu	X		X		X			
Juan Pérez Toma	cantones; Tucoral, Koala, Xetenamich y Xexu		X			X			
Diego Aviles Perez	caserio K'uul	X		X		X			
Gabriel Poma Sambrano	caserio K'uul		X			X			
Antonio Chel Bernal	aldea Xeputul II	X		X		X			
Edgar Elias Sanchez Perez	aldea Xeputul II		X			X			
Pedro Cavinal Rodriguez	caserio Regalo deDios San Jacinto	X		X		X			
Francisco Sánchez Toma	caserio Regalo deDios San Jacinto		X			X			
Domingo Perez Toma	caserio Chinimaquin	X				X			
Gaspar Torres de la Cruz	caserio Chinimaquin		X			X			
Santos Guadalupe Alvarado Sarat	aldea San Felipe Chenla	X		X				X	
Nicolas Santay Gómez	aldea San Felipe Chenla		X			X			
Pedro Sajic Sambrano	Ju Arco Saji	X		X		X			
Juan Castro Lux	Ju Arco Saji		X				X		
Pedro Tiu Ramos	caserio Nuevo Amanecer del Sagrado Corazon de Jesus	X					X		
Jordi Frank Cifuentes Tello	caserio Nuevo Amanecer del Sagrado Corazon de Jesus		X					X	
Antonio Rodriguez Sambrano	aldea Asich	X		X		X			
Juan Lux Pu	aldea Asich		X				X		
Miguel de la Cruz Cordova	aldea Chisis	X		X		X			
Lucas Sambrano Lopez	aldea Chisis		X			X			



Municipalidad de San Juan Cotzal

Teléfono: 5383-8287
munisanjuancotzal.gob.gt

Pedro Tóma Sambrano	aldea San Nicolas	X		X		x	
Nicolas Tzoy Gómez	aldea San Nicolas		X				x
Juan Córdova Ordoñez	aldea Belen	X		x		X	
Gaspar Eliseo Pérez Aviles	aldea Belen		X			x	
Juan López Tojín segundo	aldea Villa Hortencia I	X		x			X
Francisco Us López	aldea Villa Hortencia I		X				X
Juan Castro Lux	aldea Ojo de Agua	X		x			X
Diego Chiroy Lopez	aldea Ojo de Agua		X				X
Domingo Medina Sajic	caserio San Pedro Secal	X		x		X	
Juan Mendoza Cordova	caserio San Pedro Secal		X			X	
Victoriano López Toma	aldea Xeputul I	X		x		X	
Nicolás Pérez Rodríguez	aldea Xeputul I		X			X	
José Clemente Vásquez Ramírez	aldea Villa Hortencia Antigua	X		x		X	
Casimiro Tzoy Ixim	aldea Villa Hortencia Antigua		X				x
Diego Us Lux	caserio Vichala	X		x			X
Juan Osorio Lux	caserio Vichala		X				X
Elfido Ruben Pérez Aguilar	aldea Sajubal	X		x		X	
Edwin Norberto López Gómez	aldea Sajubal		X			X	
Teresa Medina Toma	canton Tib'a Campo	X		x		X	
Juana Cruz Gomez de Castro	canton Tib'a Campo		X			X	
Miguel Velasco Matóm	aldea Pulay Entronque	X		x		X	
Maria Us Castro	aldea Pulay Entronque		X				x
Antonio Jeremias Pérez Toma	caserio Xolco	X		x		x	
Pedro Bernabé Sambrano Pérez	caserio Xolco		X			X	
Juan Rodriguez Gómez	aldea Cajixay	X		x		X	
Antonio Toma López	aldea Cajixay		X			X	
Miguel Cruz Gómez	caserio San Antonio Titzach	X				X	
Diego Toma Toma	caserio San Antonio Titzach		X			X	
Juan Torres Ordoñez	Aldea Quisis	X		x		X	
Antonio López Vásquez	Aldea Quisis		X			X	
Jacinto de la Cruz Sajic	caserio Xe'b'alamvitz	X		x		X	
Antonio Torres de la Cruz	caserio Xe'b'alamvitz		X			X	
Juan Josué Pérez Toma	Canton Tzicuxmaj	X				X	
Guadalupe Antonio Ordoñez Pérez	Canton Tzicuxmaj		X			X	
Sebastian Velasco Castro	caserio Q'anel	X		x		X	
Emilia López Sambrano de Velasco	caserio Q'anel		X			X	
Antonio Toma Rivera	Caserio Tu Choc	X		x		X	
Diego Córdova Pérez	Caserio Tu Choc		X			X	
Teófilo Doroteo Molina Cifuentes	aldea Chichel	X					X
Diego Córdova Toma	aldea Chichel		X			X	
Benjamin Pastor Hernandez	aldea Pinal	X		x			x
Juan Toma Codova	aldea Pinal		X			X	
Juan Medina Gómez	aldea Santa Avelina, Mirador	X		x		X	
Eliseo Miguel Garcia Sánchez	aldea Santa Avelina, Mirador		X			X	
Pedro Pérez Lopez	Aldea Vichemal	X				X	
Domingo Torres Pérez	Aldea Vichemal		X			X	
Rolando Mendez Sánchez	aldea Villa Hortencia II	X		x		X	



Municipalidad de San Juan Cotzal

Teléfono: 5383-8287
munisanjuancotzal.gob.gt

Brigido Rosalio Cifuentes Carrillo	aldea Villa Hortencia II		X					X
Mateo Ramos Ramos	caserio Xob'alpe	X		X		X		
Juan Aviles Rodriguez	caserio Xob'alpe		X			X		
Genaro Pu Morales	aldea Pamaxan	X						X
Martin Pastor Mejia	aldea Pamaxan		X				X	
Maria Noemy Toma Torres	Canton Tziq'otz' y Vichaxkap	X		X		X		
David Cristobal Ordoñez Toma	Canton Tziq'otz' y Vichaxkap		X			X		
Francisco Romeo Raymundo Urizar	aldea Tzibanay	X		X				X
Nicolás Asael Aguilar Raymundo	aldea Tzibanay		X			X		
Francisco Sanchez Alonzo	aldea Buenos Aires	X		X		X		
Pedro Luis Méndez Sánchez	aldea Buenos Aires		X					X
Diego Gómez de León	aldea Vichibala	X		X			X	
Diego Bernal Toma	aldea Vichibala		X			X		
Juan Toma López	aldea San Marcos	X		X		X		
Pedro Ostuma Hernandez	aldea San Marcos		X			X		
Juan Rodriguez Sánchez	Cantones Tu aa y Tu Roxhaxh	X		X		X		
Juan García Marroquín	Cantones Tu aa y Tu Roxhaxh		X			X		
Baltazar Gómez Torres	Caserio Jacbintab	X		X		X		
Jacinto Cruz Alonzo	Caserio Jacbintab		X			X		
I=IXIL K=KICHE								
M=MESTIZO								

NOMBRE DE INSTITUCIONES GUBERNAMENTALES MES DE MARZO 2024				asistencia		ETNIA		
NOMBRE	ENTIDAD	TITULAR	SUPLENTE	SI	NO	I	K	M
Luis Fernando Méndez Herrera	UPCV/prevencion comunitaria contra la violencia	X						
Baltazar Guzman Asicono	SESAN	X						
Bernardo Rodriguez Pérez	SESAN		X					
Emilio Joel Castillo Villatoro	CAP - Cotzal	X						
Pedro Garcia Cruz	CAP - Cotzal		X					
Andres Ixcoy Perez	MIDES	X		X		X		
Susana Elizabeth Gomez Toma de Rodriguez	MIDES		X					
Diego Santiago Velasco	P.N.C. (Ministerio de Gobernacion)	X		X		X		
Domingo Choc Perez	P.N.C. (Ministerio de Gobernacion)		X					
Abeed Sergio Ivan Lemus Samayoa	Ministerio de Agricultura Ganaderia y Alimentacion	X		X		X		
Ester Damaris Toma Poma de Natareno	Ministerio de Agricultura Ganaderia y Alimentacion		X					
Bayron Rolando Villatoro Noriega	CTA	X		X		X		
Antonio Poma Cruz	CTA		X					
Merdardo Anay Anay	Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala	X						
Antonio Moises Toma Cruz	Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala		X					
Juan Josue Cruz Toma	RENAP	X						

Trabajando con pasión, para el progreso de nuestro municipio
 Administración 2020-2024



Municipalidad de San Juan Cotzal

Teléfono: 5383-8287
munisanjuancotzal.gob.gt

Juan Córdova Pérez	RENAP		X						
LISTADOS DE INSTITUCIONES NO GUBERNAMENTALES MES DE MARZO 2024				Asistencia		ETNIA			
NOMBRE	ENTIDAD	TITULAR	SUPLENTE	SI	NO	I	K	M	
Alberto Lopez Sanchez	Fundacion Contra el Hambre F.H.	X				X			
Miguel Toma Aguilar	Fundacion Contra el Hambre F.H.		X			X			
Esthefany Francis Maribel Ramos Villatoro	MANORQ Mancomunidad del norte de Quiche	X		X				X	
Miguel Alonzo Sambrano Cordova	MANORQ Mancomunidad del norte de Quiche		X			X			
Rudy Marcelo Herincx Castillo	Enel Green Power	X		X				x	
Diego Pu Cordova	Enel Green Power		X				x		
Diego Abisai Lazaro Cavinal	ASOCUCH	X				X			
Marta Natividad Sambrano Torres	MOLOJ Asociacion Política de mujeres Mayas	X		X		X			
Silvia Villatoro Terraza de Noriega	MOLOJ Asociacion Política de mujeres Mayas		X					X	
Pablo Castro Pazá	Fundacion a Traves de Nicolas	X		X			X		
Pedro Pérez Torres	Fundacion a Traves de Nicolas		X			X			
Mario Augusto Cano López	FAO	X		X				X	
Julio César Martínez Monzon	FAO		X			X			
María Toma Toma	Tejiendo Paz	X				X			
Paulina Petrona de León Santiago	Tejiendo Paz		X			X			
Nicolas Alejandro Ramos Pérez	Programa Mundial De Alimentos	X				X			
Antonio Edgar Asicona Caba	Programa Mundial De Alimentos		X			X			
Gabriel Torres Chamay	REDHOSEN	X				X			
Lucas Lux Itzep	REDHOSEN		X			X			
Ana Torres Lazaro	ALIANMISAR	X				X			
Catarina Pérez Toma	ALIANMISAR		X			x			
		I=Ixil	K=Kiche						
		M=Mestizo							

Posterior a la verificación de la asistencia, para dar legalidad a la asamblea de este día, hay mayoría de asistentes, por lo que esta asamblea se realiza conforme las normas establecidas y se declara abierta.

CUARTO: Interviene nuevamente el señor Juan Gómez Ramos, secretario del Comude, para darle lectura y aprobación a la agenda de trabajo de esta sesión:



Municipalidad de San Juan Cotzal

Teléfono: 5383-8287

munisanjuancotzal.gob.gt

AGENDA

MUNICIPALIDAD SAN JUAN COTZAL, QUICHE.

AGENDA COMUDE MARZO 2024

NO.	ACTIVIDAD	Responsable	Horario
1	Invocacion a Dios	Miembro de la asamblea	10:00 a.m.
2	Bienvenida	Salvador Noe Pacheco (Concejal II)	10:15 a.m.
3	Verificacion de Asistencia	Juan Gomez (Secretario Comude)	10:30 a.m.
4	Lectura y aprobacion Agenda de Trabajo	Juan Gomez (Secretario Comude)	10:45 a.m.
5	Intervención OMAS Situacion de servicio de Agua y Desechos Solido	Juan David Vasquez (Coordinador OMAS)	11:00 a.m.
6	Intervención COMRED (Presentación Mapa de Riesgo)	Domingo Toma Pérez (Coordinador COMRED)	11:30 a.m.
7	Intervención Oficina Forestal	Catarina Rodríguez y Diego Geovanny Chel Cobo (Técnico de Educación Extracurricular ETCAE)	12:00 p.m.
8	Priorización de Proyectos Con Fondos CODEDE Para Ejercicio Fiscal 2025	Domingo Chamay Cordova (Concejal I)	12:30 p.m.
9	Puntos varios	Miembro de la asamblea	12:40 p.m.
10	Palabras de Despedida	Juan Elias Raymundo Cordova (Concejal IV)	12:45 p.m.

La mayoría de los acreditados en esta solemne reunión aprobaron la agenda respectiva. **QUINTO:** intervención del señor Juan David Vásquez, Coordinador del Oficina Municipal de Agua y Saneamiento (OMAS), sobre la Situación del Agua y de los desechos Sólidos, intervención del coordinador de la oficina informando a cada uno de los presentes sobre la cantidad de población actual, la cobertura de agua a nivel del municipio y a nivel comunitario (46 comunidades con sistema de agua), con la asistencia y coordinación con los comités de agua en cada comunidad y el ofrecimiento de la entrega de un mapa de identificación del lugar de nacimiento, también la información sobre desechos sólidos, en las aldeas de santa Avelina, Vichibala y san Felipe, chenla. Presentando resultados sobre la entrega de desechos sólidos en un 70 por ciento de entrega, 20 por ciento no, 10 por ciento a vece e informando que ya esta establecido un punto de acuerdo municipal sobre la existencia de basureros clandestinos y la aplicación de multas correspondientes, así como también la calidad de agua que tiene en san Juan Cotzal, (tomas de muestras de fisicoquímicos y bacteriológicos) área urbana tikajay antiguo, tikajay nuevo, tikajay 3, y algunas comunidades, monitoreo de cloro residual del agua, uso racional del agua. Los ciudadanos de cotzal en un sesenta por ciento esta insolvente en pagos, únicamente el cuarenta por ciento paga, así también la recitación de algunos artículos del reglamento de agua, según acuerdo 05/2018. Intervención del concejal primero para la aclaración sobre la implementación de los puntos de acuerdos del concejo municipal, así también la aclaración amplio de los puntos del uso de agua, desechos sólidos, basureros clandestinos. **SEXTO:** Intervención COMRED, con relación a la presentación del mapa de Riesgos a cargo de Domingo Toma Pérez, Coordinador COMRED; información sobre el sismo suscitado el día martes 12 de marzo, también el tema de deslizamiento en las comunidades de riesgo, san marcos, vichemal, las villa hortensias, hundimiento de los terrenos mas vulnerables donde los ríos corren, también tratando el tema de los incendios forestales, entregando y se le da lectura al oficio numero 4 MUNCOTZAL2024, a todos los COCODES presentes, que en seguimiento al oficio No 03 DE LA COMRED sobre prevención de incendio forestal, es con relación a la quema de brazas para las siembras, haciendo recomendaciones como la realización de tres metros de rondas, con fundamentos legales, como también las penas de dos a diez años de prisión; finalmente se proyecta un video de los incendios atendidos en el Municipio **SÉPTIMO:** Participación de la Oficina Forestal con la intervención de Catarina Rodríguez y Diego Geovanny Chel Cobo (Técnico de educación Extracurricular ETCAE, intervención sobre el fortalecimiento de siembras que se dan en la Escuela Técnica de Campo, dando a conocer los tipos de módulos que

Trabajando con pasión, para el progreso de nuestro municipio
Administración 2020-2024



Municipalidad de San Juan Cotzal

Teléfono: 5383-8287
munisanjuancotzal.gob.gt

existen, utilización de abonos e insecticidas para los cultivos, a si mimo menciona sobre producción de aves de postura y engorde, de los cultivos que se manejan en la Escuela Técnica de Campo, en coordinación con otras instituciones como: Ministerio de educación, MAGA, Para cana, ENEL y otros, dando la invitación por medio de los COCODES presentes como enlace y llevar la información sobre la inscripción abierta que se dará inicio el mes de abril del presente año, con una duración de cuatro meses de cinco horas al día y solo un día semana para ser fortalecidos en la Escuela Técnica de campo. Ya que al finalizar de mese de ocho a la una de la tarde solo un día a la semana. **OCTAVO:** Intervención del señor Concejal Primero y Alcalde Municipal en Funciones, Domingo Chamay Gómez, sobre la priorización de proyectos con fondos del CODEDE, para el ejercicio fiscal 2025, aclarando que el Aporte de CODEDE, es específicamente para proyectos de infraestructura y que tiene que ser aprovechado en ejecución para no ser enviados al Fondo Común, Por lo que enlista los proyectos a priorizar para el ejercicio fiscal 2025 y que han sido solicitados por lo COCODES.

NOMBRE DEL PROYECTO	SNIP	MONTO
MEJORAMIENTO CALLE (SECTOR EL MIRADOR, LA BAJADA 4) ALDEA SANTA AVELINA, SAN JUAN COTZAL, QUICHE	333038	Q 2,035,000.00
CONSTRUCCION SISTEMA DE AGUAS PLUVIALES SECTOR LA LIBERTAD, ALDEA SANTA AVELINA SAN JUAN COTZAL, QUICHE	302112	Q 1,524,730.00
MEJORAMIENTO ESCUELA PRIMARIA OFICIAL RURAL MIXTA ALDEA TIXELAP SAN JUAN COTZAL, QUICHE	329583	Q 2,356,799.00
MEJORAMIENTO ESCUELA PRIMARIA OFICIAL RURAL MIXTA, ALDEA VILLA HORTENCIA II, SAN JUAN COTZAL, QUICHE	327465	Q 587,756.00
MEJORAMIENTO ESCUELA PRIMARIA OFICIAL RURAL MIXTA, ALDEA XEPUTUL II, SAN JUAN COTZAL, QUICHE	328563	Q 752,387.00
TOTAL:	Q	7,256,672.00

Enlistado los proyectos a todos los presentes de la asamblea por lo que solicita levantar la mano en señal de aprobación, y que la mayoría aprobaron priorizar dichos proyectos y solicitan enviar certificación de la presente donde corresponda, También hace mención sobre los acuerdos aprobados y en especial a los reglamentos del: **Mercado, Rastro Municipal y el acuerdo sobre las medidas de las carreteras desde el casco urbano hasta las comunidades de la jurisdicción Municipal**, e informando que el Rastro Municipal no reúne las condiciones de conformidad a las normas de ley, también hace del conocimiento a todos los presentes sobre las medidas de las carreteras de terracería desde el casco urbano hasta las diferentes comunidades del jurisdicción municipal **NOVENO:** Puntos Varios: intervención del COCODE, del Caserío Ocoptx'oo, aclarando sobre la carretera que conduce a la aldea Ojo de Agua que la medida de la carretera se ha venido respetando, A si mismo participación del señor COCODE, de tu A y de tu Roxhaxh, pero también solicita a la asamblea que se exija al gobierno central, la asignación pronta de los fondos de codede, por lo que la mayoría aprobaron la petición de que los fondos de codede; sea asignado en el tiempo necesario. También otro de los asistentes en esta asamblea; hablo y pidió a que la carretera del puente potrero sea arreglado en el tiempo necesario. También uno más de los presentes piden el accionar sobre el taller de mecánica que está ubicado en la vuelta de tu kuxmaj, ya que pelagra la vida de todos los habitantes, así también solicitan que se realice lo más pronto posible la construcción de un muro en batz xaj, **DÉCIMO:** Palabras de despedida a cargo de Juan Elías Raymundo Córdova, concejal Cuarto agradeciendo y manifestando a cada uno su apoyo en asistir en esta asamblea, ya que sin la presencia, esta reunión no se hubiera podido realizar, dirigiéndose en Idioma Ixil y español. **DECIMO PRIMERO:** No habiendo más que hacer constar en la presente acta, se da por terminada en el mismo lugar y fecha en la que se inició siendo las trece horas con treinta minutos, la que a previa lectura es legible de todos los



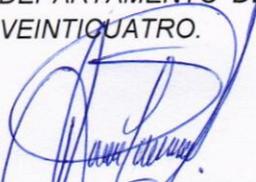
Municipalidad de San Juan Cotzal

Teléfono: 5383-8287
munisanjuancotzal.gob.gt

comparecientes del CONSEJO MUNICIPAL DE DESARROLLO DEL MUNICIPIO DE COTZAL DEL DEPARTAMENTO DE QUICHÉ, firman y sellan las personas correspondientes.

Aparecen las firmas correspondientes

Y, PARA LOS USOS LEGALES CORRESPONDIENTES, SE EXTIENDE, SELLO Y FIRMO LA PRESENTE EN HOJAS TAMAÑO OFICIO MEMBRETADA, EN EL MUNICIPIO DE SAN JUAN COTZAL, DEPARTAMENTO DE QUICHÉ, A LOS VEINTIDÓS DIAS DEL MES DE ABRIL DEL AÑO DOS MIL VEINTICUATRO.


Juan Gómez Ramos
Secretario de COMUDE



Vo. Bo.


Salvador Noé Pacheco Sambrano
Alcalde Municipal en Funciones

